



*La Charca de Suárez*

**Motril**

RESERVA NATURAL CONCERTADA  
Charca de Suárez





Utiliza el Navegador de tu Smartphone



La Charca de Suárez, con más de 160 especies de aves, se ha convertido en el humedal más importante de la costa de Granada gracias a los esfuerzos desinteresados de personas e instituciones que desde el principio creyeron en este proyecto. En tu mano está ayudar a conservarla en las mejores condiciones posibles para que todos podamos disfrutar y aprender en ella.



The Charca de Suárez, with more than 160 species of birds, has become the most important wetland of the coast of Granada thanks to the generous efforts of people and institutions that from the beginning have believed in this project. It is in your hand to help conserve this area in the best possible conditions so that we can all enjoy and learn from it.



Escúchalo en tu móvil



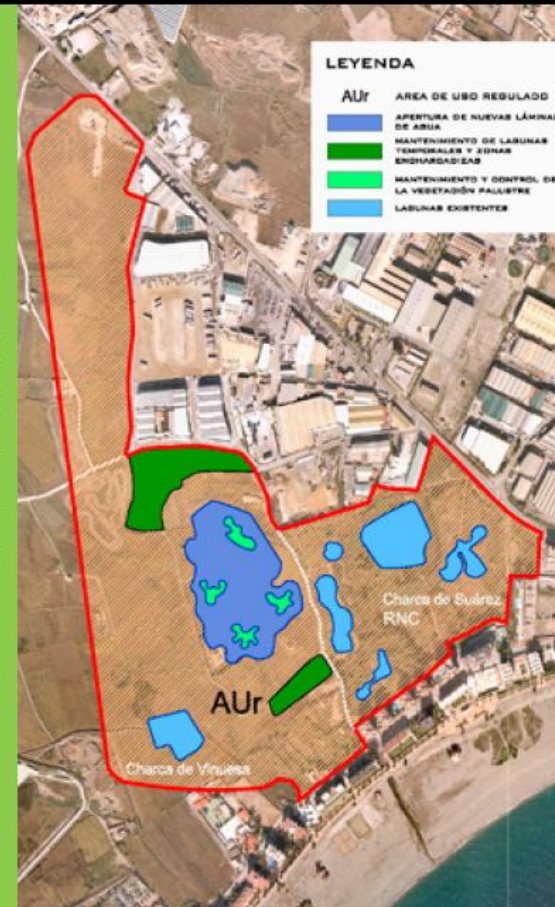
El origen de las Charcas



La ampliación de la Charca de Suárez ya ha comenzado. Las 14 Has. de la zona de reserva, se verán aumentadas hasta duplicarlas. Esto permitirá la creación de una gran lámina de agua que acogerá otras especies hasta ahora escasas, así como otras zonas de encharcamiento temporal. Gracias a la labor de los voluntarios se podrán realizar otras actuaciones complementarias.



The enlargement of the Charca de Suárez has started. The current surface will be doubled. This will allow the creation of a large lake that will host other species of birds. Volunteers will do complementary actions.



-  OBSERVATORIO "AULA DE LA NATURALEZA"
-  OBSERVATORIO CIENTÍFICO
-  OBSERVATORIOS
-  PANELES DIDÁCTICOS
-  PUNTO DE INTERÉS FOTOGRÁFICO
-  PUNTO DE ENCUENTRO

ABIERTO **TODO EL AÑO**



Escúchalo en tu móvil





EN HORARIO DE VISITA  
TELÉFONO DE CONTACTO  
**618217508**  
PARA CONCERTAR GRUPOS  
**682345666**  
LUNES-VIERNES  
**8:00-14:00**



-   
Deposite la basura en los contenedores
-   
No abandonar los caminos
-   
Prohibido vehículos
-   
Prohibido el paso de animales domésticos
-   
Prohibido el uso de flash y focos

-   
No hacer ruido
-   
Prohibido recoger animales
-   
Prohibido arrancar plantas
-   
Prohibido liberar animales
-   
Prohibido tirar piedras

-   
No fumar
-   
Prohibido comer y beber

**NORMAS DE CONDUCTA**  
RULES OF CONDUCT

**ENTRADA**



14 hectáreas



## DETECTIVES DE LA NATURALEZA

Demuestra tus dotes de observación contestando a estas preguntas

1.- ¿Cuántas lagunas hay en la RNC de la Charca de Suárez?

- A:3    B:4    C:5

2.- ¿Cuáles de los siguientes animales son mamíferos?

- A: La libélula, la zygena y el escarabajo rinoceronte  
 B: La ranita meridional, el galápago y la culebra de collar  
 C: El murciélago, la musaraña y el zorro

3.- Hay aves que viven todo el año en la Charca de Suárez (residentes), otras viven sólo en el verano (estivales) y otras sólo en invierno (invernantes). El mirlo es...

- A: Residente    B: Invernante    C: Estival

4.- La caña de azúcar fue el principal cultivo de Motril durante siglos. En los campos de caña de azúcar:

- A: No podían vivir ningún tipo de animales  
 B: Se creaba un hábitat perfecto para muchos animales  
 C: No permitía criar a la ranita meridional

5.- La mayoría de las anátidas tienen:

- A: Cuello corto y robusto, pico fuerte y ancho y patas palmeadas  
 B: Cuello largo, pico con forma de puñal y patas largas  
 C: Cuello corto y fino, pico largo y patas largas

6.- La mayoría de las zancudas tienen

- A: Cuello corto y robusto, pico fuerte y ancho y patas palmeadas  
 B: Cuello largo, pico con forma de puñal y patas largas  
 C: Cuello corto y fino, pico largo y patas largas

7.- ¿Qué especie vegetal crece más cerca del agua?

- A: Mimbreras    B: Juncos    C: Aneas

8.- El objetivo de los espacios naturales es

- A: Favorecer la conservación de la naturaleza  
 B: Aumentar la contaminación del planeta  
 C: Disminuir el número de especies animales y vegetales de la zona

9.- Las aneas se usaban para hacer...

- A: Asientos de sillas y tejados de chozas    B: Ensalada    C: Bastones

10.- Desde el último observatorio del itinerario se puede observar la Focha cornuda, un ave en peligro de extinción. Cuando una especie está en peligro de extinción...

- A: Hay muchos ejemplares  
 B: Quedan pocos ejemplares  
 C: Se ha extinguido ya.

Y por último ¿Cuántas especies diferentes has visto a lo largo de la visita?

\*Soluciones en el observatorio de la laguna del lirio



## LA VEGETACIÓN



En la Charca de Suárez se encuentran varias comunidades vegetales que se distribuyen en función de su cercanía al agua.

Así, en las zonas de aguas poco profundas se sitúan el aneal, los lirios o el esparganio. En las orillas aparece el cañaveral y algún que otro carrizo, que aportan la gran masa de cobertura vegetal que circunda las lagunas. Más alejados se instalan los juncos y las praderas de gramíneas y leguminosas, junto a algunas manchas de cultivos tradicionales, como la caña de azúcar.

El arbolado muestra la siguiente gradación: El sauce y las mimbreras ocupan la franja más cercana al agua mientras que los álamos se alejan. Los tarajes colonizan las zonas más áridas.



La Charca contains various communities of plant life that have been distributed to surrounding areas by the water.

Thus in shallow areas are an abundance of bulrush, iris and Sparganium erectum, there are also large beds of reeds surrounding the lakes which creates a great mass of vegetation.

Close by you will find Rushes & Meadows containing hemp bake & leguminous plants, also near by clumps of sugar cane.

The woodland has many willows adjacent to the water, a little further away are the poplars, plus into the more drier areas are the tamarisk.



Escúchalo  
en tu móvil



ANEAL



TARAJE



FLOR DE TARAJE



JUNCO



FLOR DE SAUCE



ESPARGANIO



LIRIO



MASTECA



CERATOPHYLLUM

## LA FAUNA



Escúchalo  
en tu móvil



La comunidad animal de la Charca es muy amplia y todas cumplen su función en la cadena trófica.

De especial importancia es la presencia de la ranita meridional y la culebra de collar.

Sin embargo, son las aves el grupo más importante. Cincuenta y una de las noventa y dos especies amenazadas en Andalucía, encuentran protección en la Charca de Suárez.

Muchas se dejan ver con facilidad. De otras, sin embargo, sólo descubriremos los rastros que dejan al comer o al desplazarse. Esto se debe a su pequeño tamaño, a sus hábitos nocturnos o, sencillamente, al miedo que tienen a las personas.



The communities of animal life found in this reserve are wide and varied and each one is important in the food chain and has produced its own special environment.

Of special importance is the presence of a small green frog (*Hyla meridionalis*) and a snake (*Natrix natrix*).

However the greatest number of inhabitants are the birds, of the 92 species found here as many as 51 are endangered, but have now found refuge here in La Charca de Suárez.

Most of the birds are easily seen, however others are more secretive in their habits, this can be due to their small size or nocturnal habits or just simply nervousness of people.



CERNÍCALO VULGAR



ZORRO



RANITA MERIDIONAL



CACHO



CULEBRA DE COLLAR



LECHUZA COMÚN



CAMALEÓN COMÚN



CABALLITO DEL DIABLO



AGUILUCHO LAGUNERO



GALÁPAGOS LEPROSO



## LAS AVES PASERIFORMES



Las passeriformes son las aves mejor representadas en la Charca, con más de 60 especies.

Tienen la forma típica de un gorrión (*Passer domesticus*). Algunas se alimentan de granos y otras de insectos. Las encontrarás por toda la Charca.

La Charca de Suárez es el único lugar de la provincia de Granada donde cría la buscarla unicolor.



The Passeriformes form the greatest number of birds in la Charca, with more than 60 species.

they all have the form of sparrows (*Passer domesticus*). Mostly feeding on seeds or insects. These birds will found in all wetland.

This is the only place in the province of Granada where Savis Warbler breeds.



Escúchalo  
en tu móvil



BIBITA ALPINO



MOSQUITERO COMÚN



BUSCARLA UNICOLOR



RUISEÑOR PECHIAZUL



LAVANDERA BLANCA



MIRLO



RUISEÑOR BASTARDO



BUSTRÓN



RUISEÑOR COMÚN



AVIÓN ZAPADOR



CARRICERO COMÚN



LAVANDERA BOYERA



GOLONDRINA COMÚN

## LAS AVES ZANCUDAS



Escúchalo  
en tu móvil



Las zancudas son las aves que observarás con más facilidad en la Charca, ya que son típicas de los humedales.

Se alimentan moviéndose por las zonas de aguas someras donde capturan insectos y otros pequeños invertebrados, ranas o peces.

Poséen unas patas largas y un pico adaptado perfectamente a la obtención de su alimento.

La garza imperial, el martinete común y la garcilla cangrejera son especies amenazadas que encuentran aquí refugio.



The many wading birds are mostly very easy to observe thanks to the typical wetland in La Charca.

They feed mainly in the shallow water where they find insects and other invertebrates, fish & frogs.

They have long legs and beaks are ideal in this environment.

Purple heron, Night heron, and Squacco Heron are endangered species that find refuge in La Charca.



CICUENUELA



GARZA REAL



GARCILLA BUEYERA



GARCILLA CANGREJERA



GARCETA COMÚN



FLAMENCO ROSA



MARTINETE COMÚN



GARZA IMPERIAL



AVEGORILLO COMÚN



# LAS ANÁTIDAS Y OTRAS AVES ACUÁTICAS



Son las aves ligadas a las zonas de aguas más profundas de la Charca, donde se alimentan de materia vegetal, invertebrados y peces, que consiguen en la superficie o en el fondo.

Tienen picos anchos y fuertes y patas palmeadas a modo de aletas para desplazarse en el agua.



All have webbed feet, and broad strong beaks, they can be found in the deepest parts of the lakes where they can dive and feed on vegetation invertebrates & fish, and in the reed beds they nest.



Escúchalo  
en tu móvil



CUCHARA COMÚN ♂



♀



CARAMIÓN COMÚN



FOCHA COMÚN



SILBÓN EUROPEO



GAVIOTA PATIAMARILLA



MALLARDA CABECIBLANCA ♂



AJÓN DE AZULÓN



ZAMPULLÍN COMÚN



CALLINETA COMÚN



CORMORÁN GRANDE



AJÓN DE KRISO



## UN HOGAR PARA LA FOCHA MORUNA (*Fulica cristata*)

¿Sabías que en La Charca de Suárez habita una de las aves más amenazadas del planeta?

En 1990 la focha moruna estuvo a punto de desaparecer de nuestro territorio. La dramática situación de la especie hizo que se pudiese en marcha el Plan Internacional de Acción en una lucha contrarreloj contra su extinción al que se sumó Andalucía. Desde entonces del orden de 300 parejas han sido liberadas procedentes del programa de cría en cautividad.

8 de estos ejemplares (4 parejas) fueron soltados en La Charca de Suárez durante la primavera de 2013 y desde entonces tenemos la suerte ser uno de los pocos lugares donde pueden ser observados y donde esperamos que puedan criar y asentarse definitivamente.

¿Cómo reconocerla?

Es muy similar a su prima la focha común, negra con el pico blanco, pero con sus llamativos “cuernos rojos” sobre la cabeza.

¿Qué peligro corre?

La focha moruna es uno de los 37 vertebrados españoles en peligro de extinción y tiene el mismo grado de amenaza que el lince, el Oso, la Ballena Vasca o el Águila Imperial.

El 20 de agosto de 2013 nacieron en La Charca de Suárez los tres primeros pollos de focha moruna.



©Manuel Mañani



Did you know that one of the most endangered birds on the planet can be found at La Charca de Suárez?

In 1990 the crested or red-knobbed coot was on the verge of disappearing from the area altogether. The dramatic situation faced by these birds led to Andalusia signing up to the International Action Plan that was implemented in a race against the clock to save the bird from extinction. Since then, around 300 birds have been released into the wild from the captive breeding programme.

Eight of these birds (four couples) were released in La Charca de Suárez during the spring of 2013, and since then this has been one of the few places where they can be seen, and where we hope that they will be able to mate and establish a permanent colony.

How to recognise it? The species looks very similar to the more common Eurasian coot: black with a white beak, but with two “red knobs” on the head.

What danger is it in? The crested coot is one of 37 endangered Spanish vertebrates, with the same risk of disappearing from Spain as the lynx, bear, right whale and imperial eagle.

On 20 August 2013, the first three crested coot chicks hatched at La Charca de Suárez.



## LA CAÑA DE AZÚCAR



Originaria del sureste asiático, los musulmanes importaron la caña de azúcar (*Saccharum officinarum*) a la Península Ibérica entre los S. VIII y X.

Las extensiones de caña de azúcar han creado a lo largo de los siglos un hábitat perfecto para ruiseñores, pechiazules, petirrojos, zorros, tejones, comadrejas, musarañas, y anfibios tan amenazados como la ranita meridional, que cría en los surcos inundados del riego a manta de las cañas.



Originating in south Asia, The Muslims imported the sugar cane (*Saccharum officinarum*) to the Iberian Peninsula between the 8th & 10th centuries.

The huge expansion of sugar cane over the centuries has provided a perfect habitat for nightingales, Bluethroats, Robins and many other species of birds, foxes, Badgers, Weasels, and amphibians including endangered species of a very small green frog that breeds in the flooded furrows around the lakes.

ÚLTIMA ZAFRA (ABRIL 2006)



Escúchalo  
en tu móvil



EDUCACIÓN AMBIENTAL



El humedal realiza unas cien visitas de grupos al año, principalmente escolares. También cuenta con un voluntariado ambiental y en su perímetro se realizan las plantaciones de "El Bosque de la Vida", apadrinadas por los recién nacidos de cada año.



About 100 group visits are made to the wetland each year. These visits are mainly made by schoolchildren. The wetland also has environmental volunteers. There are various plantations within its perimeter such as the Forest of Life, where each tree is sponsored by the babies born in that year.

Fotografía, diseño y maquetación [WWW.VISIONNATURALES.ES](http://WWW.VISIONNATURALES.ES)



## HORARIO RNC CHARCA DE SUÁREZ

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
ENERO			16-18H			9-13H Y 16-18H	
FEBRERO			17-19H			9-13H Y 17-19H	

**SÓLO VISITAS GUIADAS A LA HORA INDICADA ENTRE MARZO Y MAYO**

MARZO			17:30H			10, 11:30 Y 17:30H	
ABRIL			18:30H			10, 11:30 Y 18:30H	
MAYO							
JUNIO							
JULIO			18-20H			9-13H Y 18-20H	
AGOSTO							
SEPTIEMBRE							
OCTUBRE			17-19H			9-13H Y 17-19H	
NOVIEMBRE			16-18H			9-13H Y 16-18H	
DICIEMBRE							